



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

13 maj 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 9 maj 2003

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 9 maj 2003 minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,6 miljarder EUR till 210,4 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,2 miljarder EUR till 40,5 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 0,7 miljarder EUR till 368,1 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 2,6 miljarder EUR till 32,2 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 4 miljarder EUR till 209,9 miljarder EUR. Onsdagen den 7 maj 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 125 miljarder EUR och ersattes med två nya huvudsakliga refinansieringstransaktioner. Den första, med en volym på 76 miljarder EUR, hade en normal löptid på två veckor, medan den andra, med en volym på 53 miljarder EUR, hade en löptid på en vecka. Avsikten med ytterligare en huvudsaklig refinansieringstransaktion, med en löptid på en vecka, var att minska den stora skillnaden i volym mellan de två utestående huvudsakliga refinansieringstransaktionerna.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var i princip oförändrat på nästan noll, medan utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR (ungefär som föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 6,8 miljarder EUR till 129,3 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 9 maj 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 9 maj 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 9 maj 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	122.274	0	1 Utelöpande sedlar	368.111	679
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.282	34	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	129.284	6.772
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	182.838	-370	2.2 Inlåningsfacilitet	75	-12
	214.120	-336	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	17.116	395	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	1	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.821	224		129.360	6.760
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	0
	4.821	224	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	166.992	3.991	5.1 Offentliga sektorn	32.169	-2.586
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	44.979	0	5.2 Övriga skulder	5.492	104
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		37.661	-2.482
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.904	-602
5.5 Utlåningsfacilitet	0	-1	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.032	-16
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	28	20	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	211.999	4.010	8.1 Inlåning och övriga skulder	13.626	636
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	195	84	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	40.543	248		13.626	636
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	44.274	1	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.168	0
9 Övriga tillgångar	109.789	158	10 Övriga skulder	65.634	-219
			11 Värde regleringskonton	67.910	0
			12 Eget kapital	64.685	28
Summa tillgångar	765.135	4.784	Summa skulder	765.135	4.784

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.